

Bulletin électronique du Club de lecture d'été TD

Volume 2. Numéro 3. Avril 2012

Dans ce numéro :

- Illustrateur du programme de 2012
- Description du thème
- Listes de livres
- Site Web
- Cahier d'activités préscolaires
- Points saillants du rapport d'évaluation Decima
- Dates des séances de formation

Illustrateur du programme de 2012

Cette année, les illustrations sont exécutées par Dušan Petričić, un dessinateur ayant publié plus de quarante livres primés pour enfants et adolescents en Amérique du Nord et en Yougoslavie. Dušan vit actuellement à Toronto, mais est originaire de Yougoslavie. Après avoir obtenu son diplôme de l'Académie des arts appliqués de Belgrade, sa ville natale, il a enseigné l'illustration, la conception graphique et l'animation à l'Académie et au Collège Sheridan d'Oakville, en Ontario. Il enseigne actuellement à l'École d'Art et de design de l'Ontario et à l'école d'animation Max the Mutt, à Toronto.

Dušan a fait équipe avec divers auteurs canadiens réputés, comme Sarah Ellis, Margaret Atwood, Cary Fagan, Aubrey Davis et Tim Wynne-Jones, dont il a illustré les textes. Ses dessins de style caricatural sont exécutés à la plume, à l'encre et à l'aquarelle. Peu importe la technique choisie, ses dessins sont souvent décrits comme habiles et humoristiques. Les œuvres de Dušan ont été publiées par divers éditeurs, dont Kids Can Press, Annick, Greenwood, Tundra, Red Deer et Farrar, Strauss and Giroux.

Description du thème

Lire les mondes imaginaires

Par Josiane Polidori, chef, Littérature pour la jeunesse, Bibliothèque et Archives Canada

« L'univers imaginaire est un endroit d'une incroyable richesse et diversité : il y a des mondes créés pour satisfaire un besoin

urgent de perfection... d'autres tels que Narnia ou le pays des merveilles furent inventés pour que la magie y élise domicile. »

— Alberto Manguel, *Dictionnaire des lieux imaginaires*

L'imagination est la faculté de se représenter des images et des idées, mais aussi celle de transformer ou de colorer la réalité. Imaginer, c'est créer! Quelle merveilleuse entrée en matière pour aborder *Imagine*, le thème du Club de lecture d'été TD 2012. Comme son nom l'indique, ce thème permettra aux jeunes lecteurs de se familiariser avec les littératures de l'imaginaire. Ils seront émerveillés par les contes et les romans merveilleux; ils seront fascinés par les récits fantastiques; et ils découvriront les aspects insolites des univers gothique et *steampunk*, où évoluent des créatures et des machines étranges situées en des lieux mystérieux.

Féérique!

« Il était une fois » est la formule habituelle qui amorce la lecture des contes, ouvrant d'emblée les portes d'un monde imaginaire. Nous sommes alors transportés à une époque où la tradition orale était l'apanage de toutes les classes de la société. Puis, au fil du temps, des écrivains ont transcrit et remanié les contes, y ajoutant des éléments de moralité et gommant les aspects parfois plus crus ou violents.

Les contes de fées de Charles Perrault et d'autres auteurs étaient écrits pour un public de courtisans. Quant aux frères Jacob et Wilhelm Grimm, ils ont recueilli et adapté des contes traditionnels; leurs *Contes de l'enfance et du foyer* ont rejoint un vaste public dès leur publication, en 1812, et font encore l'objet de nombreuses adaptations, tant à l'écrit qu'au théâtre ou au cinéma.

De nos jours, les contes de fées sont destinés aux enfants. Les personnages de *Cendrillon*, de *La Belle et la Bête*, du *Petit Chaperon rouge* et de *La petite sirène* sont des archétypes entrés dans le registre culturel populaire. Toutefois, on oublie souvent que bien avant d'être adaptés au cinéma, ces contes ont d'abord existé sous forme écrite, leurs auteurs respectifs étant Charles Perrault, Mme d'Aulnoy, les frères Grimm et Hans Christian Andersen.

Merveilleux!

Certaines des plus grandes œuvres de littérature jeunesse se réclament du genre merveilleux, aussi appelé le *fantasy*. On y retrouve *Alice au pays des merveilles*, *Le Magicien d'Oz*, *Narnia* et *Le Seigneur des anneaux*. Ces romans font découvrir au lecteur un monde imaginaire qui, parfois, existe parallèlement au monde réel. Les héros poursuivent leurs quêtes en utilisant des objets magiques; ils sont parfois accompagnés de créatures fabuleuses ou d'animaux doués de la parole. Ainsi, Kenneth Oppel a créé *Silverwing*, une saga relatant les

luttres de plusieurs clans de chauves-souris. Quant à Edo von Belkom, il met en scène une tribu de loups dans sa série *Wolf Pack*.

Le genre merveilleux recourt fréquemment aux voyages dans le temps, grâce à des portails magiques permettant de passer d'une époque à l'autre. C'est le cas dans les séries *Celtina* (de Corrine de Vailly) et *Dragon Seer* (de Janet McNaughton), ainsi que dans les romans de Welwyn Wilton Katz, qui explorent les légendes celtes. La légende arthurienne et l'imaginaire médiéval ont également inspiré de nombreux récits merveilleux. Dans la célèbre série *Amos Daragon*, de Bryan Perro, l'action se situe à une époque médiévale mythique où s'entrecroisent aventures et créatures magiques.

On assiste par ailleurs à un renouveau de l'engouement pour les contes traditionnels, les contes de fées et le roman merveilleux dans la littérature jeunesse. La très célèbre série *Harry Potter*, de J. K. Rowling, met en scène des écoliers vivant dans un collège de magie où se côtoient le monde réel et un univers fabuleux. Le prince du roman *The Prince of Neither Here Nor There*, de Sean Cullen, se cache chez les humains, alors que les personnages de la série *Chronicles of Faerie* de O. R. Melling voyagent entre deux mondes.

Le genre merveilleux met parfois en scène des personnages de fées. Dans la série *Artemis Fowl*, Eoin Colfer explore la légende irlandaise du petit peuple des fées et sa rivalité avec les humains. Dans d'autres œuvres, les fées jouent un rôle plus amical dans la vie quotidienne des enfants. Outre la traditionnelle fée des dents, pensons à *La fée Chaussette*, à *La fée des orteils* et même à *La fée des bonbons*. Certaines fées souhaiteraient vivre dans la normalité : par exemple, la jeune Willow Doyle, de la série *The Fourth Grade Fairy*, appartient à la lignée des marraines-fées bien malgré elle.

Les contes de fées et les contes traditionnels sont bien représentés dans les albums grâce à des collections telles que *Monstres, sorcières et autres féeries*, *Contes classiques* et *Korrigan*, où ils sont mis en images grâce entre autres au talent des Mireille Levert, Marie Lafrance, Marion Arbona, Robin Muller ou Dušan Petričić.

Effrayant!

Le genre merveilleux oscille vers le gothique lorsque le récit comporte des éléments de cruauté et d'étrangeté. Les romans et les bandes dessinées sont alors peuplés de fantômes, de vampires ou de zombies qui évoluent dans des lieux typiques tels que maisons hantées, tunnels et châteaux isolés. Les films d'animation de Tim Burton, les séries télévisées consacrées aux vampires, les personnages des romanciers Neil Gaiman et Roahl Dahl ou certains livres de Stanley Péan et de Duncan Thornton illustrent bien l'imaginaire gothique.

Le monstre est présent dans le bestiaire gothique : dans *La Belle et la Bête*, Mme d'Aulnoy met en scène un personnage à l'apparence monstrueuse, mais

qui se révèle d'une nature sensible. Dès qu'il est apprivoisé, le monstre devient un personnage attachant. *Le gros monstre qui aimait trop lire* de Rogé et les créatures de Loris Lesynski dans *Ogre Fun* gardent leurs qualités monstrueuses sans pour autant faire peur aux petits lecteurs. Élise Gravel nous apprend même à vivre avec des monstres dans *J'élève mon monstre* et *Bienvenue à la Monstrierie*, alors que Christiane Duchesne les envoie en voyage dans *Mémère et ses cinq monstres*.

Cette part d'ombre et de fascination peut aussi être présentée sur un mode humoristique, comme le fait Lemony Snicket et ses *Orphelins Baudelaire*, qui échappent sans cesse aux complots diaboliques de leur tuteur, le terrible comte Olaf. Les lecteurs décodent facilement que cette cruauté est exagérée et ils l'acceptent comme un élément d'humour.

Fantasmagorique!

Le genre *steampunk* (qu'on pourrait traduire par rétrofuturisme) fascinera les lecteurs avides d'aventures, d'engrenages complexes et de machines fantasmagoriques. Ayant pour cadre une époque victorienne fictive reproduisant la société industrielle du 19^e siècle, il met en scène des héros qui utilisent des machines imaginaires très sophistiquées. Les romans et les bandes dessinées *steampunk* regorgent de personnages qui se transforment, de machines à vapeur ou à cadran, de robots et d'automates à l'ancienne; les mangas de ce genre mettent fréquemment en scène des *karakuri*, ces automates japonais.

Les ouvrages *steampunk* reflètent souvent les univers créés par Jules Verne et sir Arthur Conan Doyle. Les séries *À la croisée des mondes* (de Phillip Pulman), *Les Chroniques de Victor Pelham* (de Pierre-Olivier Lavoie) et *Les agents de M. Socrate* (d'Arthur Slade) présentent des personnages aux prises avec une technologie victorienne d'allure futuriste, utilisée à des fins maléfiques. Un créateur d'automates est le héros du roman illustré *L'invention de Hugo Cabret*, de Brian Selznick, qui vient d'être porté à l'écran. Et c'est le personnage de Sherlock qui a servi d'inspiration à Shane Peacock pour sa série *La jeunesse de Sherlock Holmes*.

Le genre *steampunk* occupe une bonne place dans la culture des jeunes, y compris leur musique. Et dans le spectacle *Totem* du Cirque du Soleil, Robert Lepage fait allusion au *steampunk* lorsqu'il met en scène un savant enfermé dans une machine pseudo-victorienne.

Fantastique!

Le roman fantastique se caractérise généralement par une ambiguïté dans la narration, qui s'installe lorsque le réel est perturbé par des éléments hors norme. Le lecteur comprend que l'interrogation et le doute feront partie de son expérience de lecture.

Les romans de Daniel Sernine et de Daniel Mativat, ainsi que la série *Zarya* de JP Goyette, se rapprochent du fantastique historique. Et puisque les dérapages surviennent dans la vie quotidienne des personnages, plusieurs séries s'articulent autour de l'école et de la maison, les lieux associés à l'univers des adolescents. Ainsi, le héros de *L'Ordre des Ornyx*, de Patrick Loranger, découvre qu'un complot est ourdi par une société secrète qui se réunit dans son école.

Le monde réel et le monde fantastique ont des frontières floues. L'adolescente de *Personne ne voit Claire*, de Jocelyn Boisvert, se demande si elle est devenue transparente, alors que le personnage de *Quelque part entre ici et la mort*, de Jean-François Somain, croit que les gens ont disparu autour de lui.

Le temps des vacances et les voyages sont également des moments propices pour situer les limites d'un ailleurs parfois étrange. Dans son roman *Who is Frances Rain?*, Margaret Buffie choisit le cadre des vacances pour mettre en scène un personnage qui apparaît grâce à des jumelles. Pour sa part, Camille Bouchard recourt à la présence d'esprits et de croyances alors que ses héros voyagent en Afrique.

Mode d'emploi

Comment documenter des mondes imaginaires? En faisant preuve d'un peu d'ingéniosité, on trouve un choix intéressant d'encyclopédies consacrées à des créatures imaginaires et de dictionnaires permettant de mieux connaître les fantômes, les vampires et les lieux où vivent ces créatures inquiétantes.

Arthur Slade dresse des listes de personnages monstrueux ou méchants dans *Monstrologie* et *Villainology*. Les plus jeunes apprécieront les trucs de magie, les marionnettes et les documentaires-fiction comme *Si j'étais une fée*, de Meg et Lucy Clibbon. Les amateurs de nature trouveront plaisir à tout savoir sur *Le Dragon de Komodo* (coll. *Savais-tu?*) ou sur d'autres animaux dignes des contes de fées, parmi lesquels figurent crapauds, serpents, chauves-souris ou araignées.

Enfin, les lecteurs qui aiment les romans gothiques, fantastiques et *steampunk* pourront lire des livres sur les châteaux, les cavernes et d'autres lieux mystérieux. Des ouvrages de bricolage comme le *Steampunk Softies* leur permettront même de créer des projets à l'allure victorienne.

Imaginez un été où les jeunes trouveront des livres, des jeux et des activités qui donneront libre cours à leur imaginaire. Le Club de lecture d'été TD sera un rendez-vous à ne pas manquer : merveilleux, fantastique et fantasmagorique!

Bibliographie

[Guérette, Charlotte](#) (1998). *Au cœur de la littérature d'enfance et de jeunesse*, Sainte-Foy, Québec, Éditions La Liberté.

[Hallett, Martin](#) et Barbara [Karasek](#) (2009). *Folk & Fairy Tales*, Peterborough, Broadview Press.

[McGillis, Roderick](#), Anna [Jackson et Karen Coats](#) (2008). *The Gothic in Children's Literature*, New York, Routledge.

[Zipes, Jack](#) (2006). *The Oxford Encyclopedia of Children's Literature*, Oxford, New York, Oxford University Press.

Listes de livres

Les listes de livres en anglais sont présentées dans un nouveau format cette année. Au lieu d'être classés uniquement par âge ou niveau de lecture, les livres sont regroupés selon les neuf sous-catégories du programme : Animaux, Quêtes épiques, Machines fantastiques, Folklore, Magie, Créatures mythiques, Récits terrifiants, Voyage dans le temps et Essai, pour voir! Une liste de classiques du genre fantastique est également fournie. Les formats (album, premier lecteur, fiction) et groupes d'âges recommandés sont toujours indiqués pour chaque titre.

Les listes de livres en français sont présentées par groupes d'âge et par genre, totalisant treize catégories qui comprennent les films et les sites Web. Des livres correspondant à divers aspects du thème ont été choisis pour chaque groupe d'âge. Par exemple, des albums pour les 3 à 5 ans et les 5 ans et plus présentent des personnages classiques de contes de fées et du fantastique, tels que les monstres. Les livres de fiction pour chaque groupe d'âge proviennent des genres fantaisie, fantastique, gothique et même futur à vapeur (steampunk), afin de représenter diverses traditions littéraires et de répondre aux attentes et aux goûts des garçons et des filles. On retrouve également une catégorie de bandes dessinées pour trois groupes d'âge, puisque ce genre littéraire occupe une place importante dans la littérature jeunesse francophone depuis de nombreuses années et offre un large éventail de titres. La catégorie documentaires propose des encyclopédies sur les fées, les gnomes, les personnages mythologiques et fantastiques, ainsi que des livres de recettes et de jardinage liés à des concepts imaginaires.

Site Web

Cette année, nous nous attendons à un engagement accru envers le programme et ses objectifs grâce à un site Web revu et amélioré, amusant et attrayant pour les enfants :

www.tdsommerreadingclub.ca

Codes secrets

La principale nouveauté du programme et du site Web est l'incorporation de codes secrets qui donnent accès à des éléments et activités amusants pour les jeunes. Les codes secrets figurent sur chacun des autocollants distribués aux participants. En tapant un code secret à l'endroit désigné, les enfants activeront des éléments visuels et des activités favorisant la littératie.

Accès plus facile aux listes de livres et aux catalogues

Grâce à de nouveaux modes de tri, vous serez en mesure de voir tous les titres canadiens, les livres en format audio, les tomes d'une série, les recommandations par groupes d'âges et même tous les livres à la fois, en fonction des critères de recherche que vous aurez indiqués.

Dans le cadre d'un projet pilote, nous allons relier les titres aux catalogues de certaines bibliothèques. Notre objectif est de procurer à l'utilisateur un accès facile aux livres du club de lecture disponibles à la bibliothèque de son quartier. Au cours des prochaines années, nous comptons rendre ce service accessible à toutes les bibliothèques participantes.

Pour les enfants :

- Navigation facile
- Codes secrets palpitants
- Conception attrayante
- Activités et jeux de mots encourageant la littératie
- Occasion de démontrer qu'ils ont lu un livre
- Récompenses pour les lecteurs
- Possibilité d'échanger des blagues
- Occasion de créer des jeux de mots avec des copains
- Découverte de nouveaux livres

Pour les bibliothécaires :

- Guide d'animation
- Illustrations
- Cahiers d'activités
- Statistiques
- Liste des bibliothèques participantes
- Et plusieurs autres outils!

Cahier d'activités préscolaires

Nous sommes heureux d'annoncer l'ajout d'un cahier d'activités préscolaires au programme de 2012. Il contient une liste de livres destinés à ce groupe d'âge et suggère des activités qui correspondent aux six habiletés de prélecture identifiées dans le programme Prêts à lire. On y trouve également un jeu d'association à utiliser avec les autocollants.

Points saillants du rapport d'évaluation Decima

- Depuis 2010, les inscriptions sont passées de 258 878 à 281 973.
- 34 052 programmes et activités ont été organisés dans les bibliothèques (comparativement à 27 620 l'année précédente).
- 576 784 enfants ont pris part à ces activités (une augmentation de 6,1%).
- 2,3 millions de livres ont été lus au cours de l'été.
- La Saskatchewan a le pourcentage le plus élevé de participants au club de lecture, avec 10,1 %, suivie de la Nouvelle-Écosse, avec 8,4 %. Il s'agit d'une augmentation de 22,4 % pour la Saskatchewan et de 18 % pour la Nouvelle-Écosse, en tenant uniquement compte des 6 à 8 ans.
 - 8863 visites ont été effectuées dans les écoles et les garderies, permettant de toucher plus d'un demi-million d'enfants.
 - Les enfants ont été informés de la tenue du club de lecture par la promotion dans les bibliothèques (32 %) et les visites dans les écoles (25 %).
 - Le principal indicateur de succès est le fait que les enfants ont signalé un intérêt accru pour la lecture (33 % comparativement à 28 % en 2010). Leurs habitudes de lecture ont également connu une augmentation (11 % à 22 %).
 - Le commentaire le plus fréquent est que le club de lecture a encouragé les enfants à lire plus souvent (30 % au lieu de 25 %).

Dates des séances de formation

Ontario

Toronto

Mardi 24 avril, 14 h 00 – Bibliothèque centrale de North York, 5120, rue Yonge

Mardi 1 mai, 14 h 00 – Bibliothèque Agincourt, 155, ave Bonis

Mercredi 2 mai, 14 h 00 – Bibliothèque Eatonville, 430, Burnhamthorpe Road

Pour s'inscrire, faire parvenir un courriel à :

training@torontopubliclibrary.ca

Québec

Charny

Vendredi 11 mai - Réseau BIBLIO CNCA, 3189, rue Albert-Demers

Sherbrooke

Mardi 24 avril - Réseau BIBLIO de l'Estrie, 4155, rue Brodeur

Montérégie

Mardi 15 mai – Réseau BIBLIO de la Montérégie à La Prairie

Pour s'inscrire, faire parvenir un courriel à :
Lianne.Fortin@bac-lac.gc.ca